



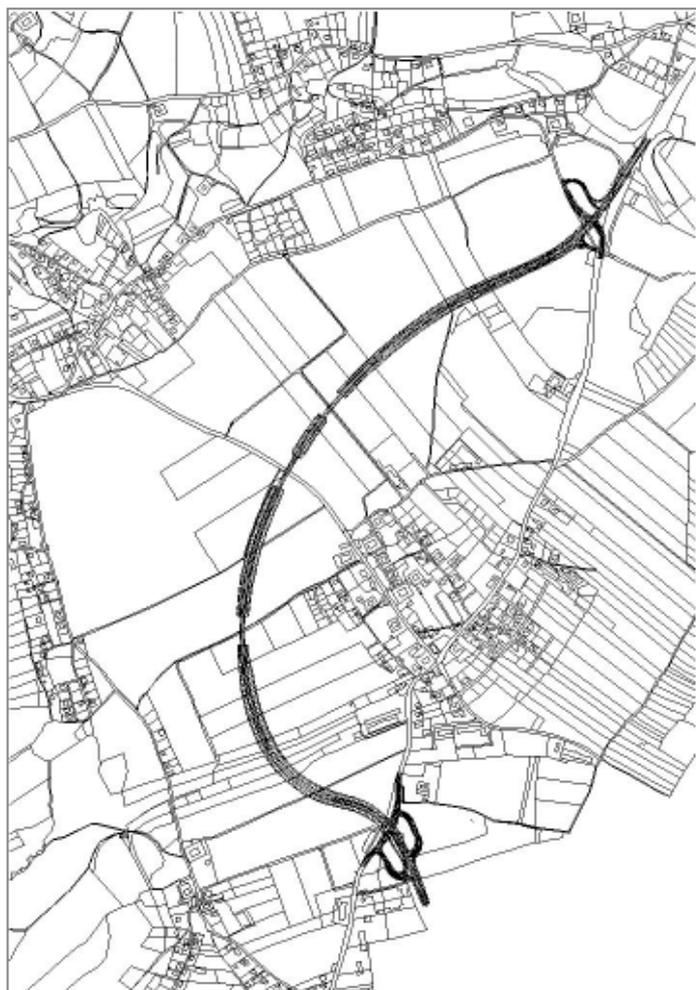
Amtliche Mitteilung  
An einen Haushalt  
Postentgelt bar bezahlt



## Gemeinde Dietach

Nr. 6 vom 17. Juni 2002

# Mitteilungsblatt



## Einladung

zur Vorstellung der Umfahrung Dietachdorf

**Donnerstag, 27. Juni 2002, 19.00 Uhr**  
**Gasthaus Wirt im Feld**

Die Planung der Umfahrung Dietachdorf ist großteils abgeschlossen.

Die Planungsabteilung beim Land Oberösterreich stellt daher den interessierten GemeindebürgerInnen die Trassenführung der Westumfahrung Dietachdorf vor.

# Viveum - ein Preis für Sicherheit

## Online-Zahlungsverfahren gewinnt Gründerpreis

Datensicherheit ist eines der Topthemen im Internet. Und immer noch scheint es kein Licht am Horizont des eCommerce zu geben, das diesem für die Zukunft des Internet so wichtigen Thema Erleuchtung bringt.

Doch der Schein trügt: Ein von zwei Oberösterreichern, Albert Fischlmayr und Werner Losekamm, erfundenes und von der DOM GmbH./domedia in Steyr/Dietach entwickeltes Verfahren zur Authentifizierung und Autorisierung von Online-Transaktionen erhellt endlich die von vielen missglückten Versuchen geprägte Situation.



Foto D.O.M

Und die Einfachheit und Funktionalität dieses Systems wurde jetzt auch belohnt: Mit dem zweiten Platz bei der oberösterreichischen Ausscheidung der GO! Gründeroffensive, der auch zum Aufstieg ins Bundesfinale berechtigt.

### Online Transaktionen - Sicher durch Viveum-Verfahren

Das Prinzip von Viveum ist einfach und doch genial: Die einzigen Voraussetzungen für den Kunden sind ein Internetzugang und ein Handy. Will er eine Transaktion, z.B. eine Online-Zahlung, tätigen, meldet er sich mit Verfügernummer und Passwort an. Er bekommt nun zwei einzigartige Codes angezeigt: Einen am Bildschirm und

einen per SMS am Handy. Nach Eingabe beider Codes ist der Kunde zweifelsfrei erkannt und die Transaktion



Foto D.O.M

autorisiert. Denn nur jene Person, die Verfügernummer und Passwort kennt, am richtigen Bildschirm sitzt und das richtige Handy in Besitz hat, kann die Transaktion freigeben.

Und das Beste: Viveum selbst ist kein Zahlungsmittel, sondern ein Verfahren, in das bewährte Zahlungsmittel wie Kreditkarten eingebunden und somit sicher werden.

Für den Kunden bedeutet das: Höchstmögliche Sicherheit, Anonymität gegenüber dem Händler und die Vermeidung der Weitergabe sensibler Daten über das Internet.

Und last not least ist für den Kunden Viveum kostenlos.

### Viveum stellt Authentizität des Kunden sicher

Doch auch und vor allem für den Online-Händler ist Viveum ein Meilenstein und ein Innovationsschub in Richtung eines funktionierenden eCommerce.

Nicht nur, dass er dem Kunden nach wie vor bewährte Zahlungsmittel anbieten kann, die mit Viveum sicherer werden, es ist auch ausgeschlossen, was momentan gang und gäbe ist und für viele Händler ein wesentliches Hindernis in ihrer Motivation in Bezug auf

eCommerce darstellt: dass Kunden bestellen und im Nachhinein behaupten, es nicht gewesen zu sein. Viveum stellt die Authentizität des Kunden sicher und verhindert den Großteil aller Betrugsfälle.

Viveum ist ein Ansatz, der Online-Geschäfte sicher macht und dem eCommerce deshalb den dringend benötigten Auftrieb geben kann.

### Vielseitig einsetzbar

Die Einsatzgebiete sind zahlreich - nicht nur finanzielle Transaktionen, sondern auch Online-Ticketkauf, eBanking oder Bill Presentment-Lösungen werden mit Viveum möglich und sind auch schon entwickelt. Die Gespräche mit namhaften, potenziellen Kooperationspartnern laufen auf Hochtouren und sind bereits weit fortgeschritten.

Die Markteinführung ist Ende 2002 geplant, der eCommerce-Boom kann also kommen.

Die DOM GMBH ist ein 1991 gegründetes Software- und Multimediaunternehmen mit Firmensitz in Dietach/OÖ. Geschäftsführer: Albert Fischlmayr

VIVEUM, das VIVEUM Logo und "do it the safe way" sind angemeldete Marken der DOM GMBH, Ennsersstraße 154, 4407 Dietach

Weitere Informationen und Kontakt:

DOM GMBH  
Ennsersstraße 154  
A-4407 Dietach  
Tel. +43.7252.39039.0  
Fax +43.7252.39039.4  
Email: office@domedia.at  
Web: www.domedia.at

Die Gemeinde Dietach gratuliert dem jungen Unternehmen recht herzlich zu diesem tollen Erfolg.

# Volksschule Dietach ist aktiv

## Medizin aus der Natur

Eine Aktion im Rahmen der  
Gesunden Gemeinde



Dass Medizin nicht nur aus der Apotheke kommt, sondern auch in der Natur zu finden ist, erfuhren die interessierten Schüler der Volksschule Dietach.



Foto Volksschule

Kräuterexpertin Frau Preiss brachte den 2. Klassen Spitzwegerich und zeigte den Kindern, wie man damit Hustensaft ansetzen kann.

Über den Sommer wird der Ansatz nun reifen, um im Herbst bei einem neuerlichen Besuch von Frau Preiss fertiggestellt zu werden.



Foto Volksschule

## Hallo Auto

Einmal selbst im Auto fahren und dabei hautnah und sehr anschaulich den Brems- bzw. Anhalteweg eines Fahrzeuges bei 50 km/h erleben.....

Das konnten am 10. April 2002 die Schüler der 3. Klasse im Rahmen dieses Verkehrssicherheits-Programmes des ÖAMTC erfahren.



Foto Volksschule

## Das Umweltauge unterwegs

Es wird immer wieder festgestellt, dass bei der Haltestelle Kerschberg Küchenabfälle in den Papierkorb entsorgt werden. Der oder die Verursacher werden aufgefordert, diese unerlaubte Ablagerung von Küchenabfällen einzustellen.

### Umwelttipp:

Geben Sie nur flachgedrückte Plastikflaschen und Getränkepackungen in den Kunststoffcontainer. Dadurch kann viel Platz gespart werden.

## Jugendtaxi geht in Sommerpause

Das Jugendtaxi-Team geht in die Sommerpause. Am **Samstag, 6. Juli 2002** ist die letzte Fahrt vor den Ferien.

Ab Samstag, 14. September 2002 fährt das Jugendtaxi wieder in gewohnter Weise (24.00 Uhr bzw. 01.30 Uhr ab Brucknerplatz, Steyr).

Wir wünschen allen Jugendtaxi-Benutzern schöne Ferien und freuen uns auf ein Wiedersehen im September.

Das Jugendtaxi-Team

## Hausbrunnenuntersuchung

Für die am **Donnerstag, 25. Juni 2002** geplante Hausbrunnenuntersuchung sind noch einige Plätze frei.

Falls Sie Interesse haben, melden Sie sich so bald als möglich dazu unter Tel. 38001-25 oder E-mail: [hermann.neustifter@dietach.ooe.gv.at](mailto:hermann.neustifter@dietach.ooe.gv.at) an.

## Vermessungsflüge mit Hubschrauber

Die Geologische Bundesanstalt führt in Zusammenarbeit mit dem Bundesministerium für Landesverteidigung Messflüge mittels Hubschrauber in verschiedenen Landesteilen durch. Diese Vermessungen sind Teil eines Aufnahmeprogrammes im Rahmen der Grundwasser- und Rohstoffforschung.

## Veranstaltungen

*Kneipp-Activ-Club Dietach*  
Stammtisch: Mittwoch, 26. Juni 2002, 19.00 Uhr, Treffpunkt Amtshaus  
Thema: „Auf nach Stadlkirchen“  
Wanderung - Kirchenführung - Johannisfeuer!  
Organisation: Heike Kuttner (Tel. 38187)

*Preiß Gertraud* - Kräuterseminar  
Gemeindeamt, Schulungsraum  
Freitag, 28.6.2002, 14.00-18.00 Uhr,  
Samstag, 29.6.2002, 09.00-17.00 Uhr

In diesem Jahr läuft auch ein Messprogramm im Bereich der Gemeinde Dietach und werden in der Zeit zwischen Anfang Mai und Ende August je nach Wetterlage Messflüge stattfinden. Durch die relativ niedrige Flughöhe während des Messvorganges können kurzzeitige Lärmbelästigungen nicht ausgeschlossen werden.

Die Bevölkerung wird davon in Kenntnis gesetzt und bei eventueller Lärmbelästigung um Verständnis ersucht.



**Sozialberatungsstelle Sierning**  
**Sozialhilfeverband**  
**Steyr –Land**

Sie betreuen und pflegen einen alten oder behinderten Menschen zu Hause?

Die Pflege und Betreuung von pflegebedürftigen Eltern, Ehepartnern, Kindern ... zu Hause ist für viele Angehörige eine Selbstverständlichkeit und wird von der Umwelt erwartet. Oft aber entsteht bei den angehörigen "PflegerInnen" das Gefühl, mit dieser Aufgabe ganz auf sich alleine gestellt, alleine gelassen zu sein. Häufig wird daher die Pflege und Betreuung daheim zu einer Überforderung und dies führt zu großen Spannungen in der gesamten Familie, denn alle sind davon betroffen.

Nicht selten ist die Rede von Schuldgefühlen der pflegenden Person oder der Angehörigen, wenn eine Heimeinweisung unausweichlich ist.

In meiner Beratungsstelle werde ich häufig mit dieser Thematik konfrontiert und ich merke wie schwierig es für Betroffene ist, über ihre Überforderung zu sprechen - doch darüber reden tut gut.

Es gibt ein reichhaltiges Angebot von Unterstützungsmöglichkeiten als Hilfestellung und Entlastung für diesen Personenkreis wie z. B. Mobile Dienste, Essen auf Rädern, ehrenamtliche Dienste, Selbsthilfegruppen für Pflegende, Kurzzeitpflege, Tagesheimstätten, Info über Pflegegeld und vieles mehr.

- ➔ Wenn Sie schon lange pflegen und Hilfe brauchen weil Sie an Ihre Grenzen gehen,
- ➔ Wenn Sie vor der Übernahme einer Betreuung stehen und Unterstützung brauchen,

dann wenden Sie sich an die Sozialberatungsstelle Sierning  
Bezirksalten- u. Pflegeheim  
Roswitha Neubauer  
Mitterweg 36, 4522 Sierning  
Tel.: 07259/6012-63

**Ihr Anliegen ist wichtig und wird vertraulich behandelt!**

# Durchführung einer Landschaftserhebung im Gemeindegebiet

## Die Naturschutzabteilung des Landes Oberösterreich ersucht, die Bevölkerung wie folgt zu informieren:

Das Land Oberösterreich hat aufgrund des OÖ. Natur- und Landschaftsschutzgesetzes 2001 zur Erfassung aller ökologisch wertvollen Flächen sowie zur Erhebung von wesentlichen landschaftlichen Strukturen eine Biotopkartierung durchzuführen.

Da es aufgrund der beschränkten finanziellen, personellen und zeitlichen Ressourcen nicht möglich ist das gesamte Landesgebiet mit so einer detaillierten Erhebung abzudecken, werden Biotopkartierungen primär in festgelegten Schwerpunkträumen durchgeführt. Außerhalb dieser Prioritätsgebiete für Biotopkartierungen kommt die Landschaftserhebung zur Anwendung.

Ursprünglich für die Erfassung naturräumlicher Grundlagen für die Ausarbeitung der örtlichen Entwicklungskonzepte und Flächenwidmungspläne gedacht, entwickelte sich die Landschaftserhebung durch Überarbeitung und inhaltlicher Abstimmung mit der Biotopkartierung zu einem Instrument mit einem breit gefächerten Anwendungsspektrum.

Die Landschaftserhebung Oberösterreich hat zum Ziel, auf rasche Art einen grundlegenden Überblick über die in Oberösterreich vorhandene Ausstattung, insbesondere der Kulturlandschaft, mit landschaftlich und naturräumlich relevanten Strukturelementen und Lebensraumtypen zu geben. Für die verschiedenen Erhebungstypen sind kurze Beschreibungen zur Charakteristik der jeweiligen Aufnahme-fläche vorgesehen.

Die Ergebnisse der Landschaftserhebung stellen eine grundlegende Information für die verschiedensten gutachterlichen und planenden Tätigkeiten von Behörden und sonstigen Planungsträgern dar (z.B. für die Erarbeitung der "Natur- und Landschaft - Leitbilder für OÖ."). Bei konkreten Projekten sind jedoch, aufbauend auf der Landschaftserhebung, weiterführende, detaillierte Erhebungen durchzuführen.

Die Bearbeitung der Gemeinde Dietach erfolgt im Auftrag der Naturschutzabteilung des Landes Oberösterreich. Die Kosten für die Landschaftserhebung werden vom Land OÖ. getragen. Die Bearbeitung wird beginnend mit Mai/Juni 2002 über einen Zeitraum von ca. einem Jahr durchgeführt.

Zur Bearbeitung einzelner Erhebungsflächen ist es immer wieder unumgänglich, auch im Privatbesitz befindliche Grundstücke zu betreten. Gem. § 51 Abs. 3 des OÖ. Natur- und Landschaftsschutzgesetzes sind die mit den Erhebungen beauftragten Personen hierzu berechtigt. Diese Personen haben einen Lichtbildausweis sowie eine von der Landesregierung auszustellende Bestätigung mitzuführen und auf Verlangen den betroffenen Grundbesitzern vorzuweisen.

Nach Fertigstellung der Landschaftserhebung werden die Ergebnisse der Gemeinde zur Verfügung gestellt.

Die Bevölkerung von Dietach wird ersucht, die Durchführung der Landschaftserhebung im erforderlichen Umfang zu unterstützen.

## Ferien



In den Sommerferien teilweise geänderte Öffnungszeiten:

Die Spielstunde am Donnerstag entfällt während der gesamten Ferien.

Von Montag, 19. August bis Sonntag, 8. September ist die Bücherei geschlossen. An den Donnerstagen haben wir aber für Sie geöffnet: 22. und 29. August und 5. September jeweils 17:00 bis 19:00 Uhr

Ab Montag, 9. September, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten!!!

### Achtung – Neuheiten in der Bücherei!!!

Haben Sie schon ein Buch gehört?

Hörbücher in immer größerer Auswahl gibt es in Ihrer Bücherei. Genießen Sie ein Buch einmal als Hörspiel oder als Lesung!

DVDs und bald auch einen DVD-Player können Sie bei uns ausleihen und zu Hause ausprobieren!!!

Eine Playstation 2 und aktuelle Spiele warten auf Spieler und Spielerinnen. Es besteht die Möglichkeit während der Öffnungszeiten in der Bücherei zu spielen oder die Playstation 2 über ein Wochenende auszuleihen. Näheres in Ihrer Bücherei!

Die **Erweiterung der Bücherei** zeigt große Fortschritte. Der Betrieb der Bücherei geht aber ohne große Hindernisse normal weiter. Wir haben uns als Ziel gesetzt, Ihnen im September die Medien auf 150 m<sup>2</sup> präsentieren zu können. Freuen Sie sich mit uns.

Wer hat Interesse sich an den immer mehr werdenden Tätigkeiten in der Bücherei zu beteiligen? Wir würden uns über neue **Mitarbeiter/innen** sehr freuen. Kommen Sie zu uns in die Bücherei und informieren Sie sich. Danke!

Schöne Ferien, einen erholsamen Urlaub und viel Lesespaß wünscht Ihnen

Ihr Büchereiteam



## Billardtisch für das Jugendzentrum

Am Abend des 14. Juni trafen sich sowohl Vertreter der Gemeinde als auch der VKB Dietach im Jugendzentrum Rainbow zu einem kleinen Sekttempfang. Schließlich gab es ja auch Grund genug zu feiern, denn uns Jugendlichen wurde großzügigerweise ein Scheck im Wert von • 500 zur Finanzierung unseres neuen Billardtisches überreicht.



Foto Jugendzentrum

Unser Bürgermeister, Karl Schweinschwaller, Herr GR Stefan Preiß, Frau Irene Huber und der Geschäftsstellenleiter der VKB Dietach, Herr Franz Kampenhuber, fanden sogleich Gefallen am Billardspielen und weihten unseren neuen Tisch mit einer lustigen Partie ein.

Das Jugendzentrum Rainbow möchte sich somit noch einmal herzlichst bei der Gemeinde und der VKB Dietach für die großzügige Unterstützung bedanken.

Wer nun Lust auf eine Partie Billard bekommen hat, ist jederzeit herzlich willkommen unser Jugendzentrum Rainbow zu besuchen.

Unsere Öffnungszeiten zur Erinnerung:

*Dienstag und Freitag*

19:00 bis 22:00 Uhr

*Sonntag*

18:00 bis 21:00 Uhr.

## Pflege und Betreuung zu Hause hat Zukunft

daher sucht das Österreichische Rote Kreuz; Landesverband Oberösterreich, ab sofort für die Mobile Hilfe und Betreuung für den Bezirk Steyr-Land engagierte und verantwortungsbewusste MitarbeiterInnen.

### Mobile AltenbetreuerIn

für Teilzeitanstellung

### Voraussetzungen:

- ✧ abgeschlossene Ausbildung zum/zur AltenfachbetreuerIn
- ✧ Führerschein B
- ✧ Privat PKW

### Wir bieten:

- ✧ Individuelle Einschulung
- ✧ Entsprechende Entlohnung
- ✧ Fort- und Weiterbildung
- ✧ Supervision

WiedereinsteigerInnen sind uns herzlich willkommen.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an das

Österreichische Rote Kreuz,  
Landesverband Oberösterreich,  
Direktion Gesundheits- und Sozialdienst

Ludmilla Freigner, Körnerstraße 28,  
4020 Linz

Tel.: 0732/7644-171 bis 174

E-mail:

[ludmilla.freigner@o.redcross.or.at](mailto:ludmilla.freigner@o.redcross.or.at)

## Stellenangebot

Die Firma Fleischanderl sucht aus dem Gemeindegebiet eine(n) selbständige(n) und verantwortungsbewusste(n) MitarbeiterIn für leichte, nebenberufliche Vertriebstätigkeit.

Infos unter Tel. 07949/8235 oder 0664/2834220 oder per E-mail unter [m.Fleischanderl@nusrf.at](mailto:m.Fleischanderl@nusrf.at)

Impressum:  
Medieninhaber und Herausgeber:  
Gemeinde Dietach, Kirchenplatz 6, 4407 Dietach



# Blutspendeaktion 2002

**Der Blutspendedienst vom Roten Kreuz für OÖ. lädt zur Blutspendeaktion in der Gemeinde DIETACH ein!**

**Donnerstag, 18. Juli 2002  
von 15.30 Uhr bis 20.30 Uhr  
Gemeindeamt, Schulungsraum, 2. Stock**

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Blut spenden können alle gesunden Personen im Alter zwischen 18 und 65 Jahren in drei Monatsabständen! Jeder Blutspender erhält einen Blutspenderausweis, in dem die Blutgruppe und der Rhesusfaktor eingetragen sind. Sollten Sie bereits einen Blutspenderausweis besitzen, ersuchen wir Sie, diesen zur Blutabnahme mitzunehmen. Außerdem erhalten Sie Ihren Laborbefund ca. sechs Wochen nach der Blutspende mit folgenden Untersuchungen zugeschickt: Blutfarbstoff, Cholesterin, Leberwert, TPHA- und HIV-Wert. Damit Sie durch die Blutabnahme und der Empfänger durch die Transfusion keinen Schaden erleiden, sollten Sie vor der kommenden Blutspende folgende Punkte beachten:

Sie können diesmal leider nicht Blut spenden, wenn einer der folgenden Punkte zutrifft:

Medikamente (Herz-, Blutdruck, psychische Erkrankung, Schmerz- und Beruhigungsmittel)

*Es kommt auf jeden von Ihnen an, besonders einladen wollen wir Feuerwehrmänner und Rot-Kreuz-Mitarbeiter, sowie Vereinsmitglieder. Zeigen Sie Ihre Hilfsbereitschaft auch diesmal!*

**PS: Laut Blutsicherheitsgesetz bitte Lichtbildausweis mitnehmen!**

Der Gemeindecart:  
Dr. Johannes Strauß

Herz- oder Lungenerkrankungen  
schwere Lebererkrankung  
Zuckerkrankheit  
AIDS-Risiko  
Epilepsie  
Krebserkrankungen oder Leukämie  
Gewichtsverlust (krankheitsbedingt)  
Schwangerschaft oder wenn Sie noch stillen.

In den vergangenen 12 Monaten:  
Kontakt zu Infektionskrankheiten (z.B. Gelbsucht)  
Blutkonserven oder Plasmapräparate transfundiert wurden  
Entbindung  
Während der letzten 4 Wochen:  
Infektionskrankheiten (Grippe, Darminfektion etc.)  
Impfungen (außer Zecken- und Tetanusimpfung nach 48 Stunden); Zeckenbiss

Sie sollten in den letzten 3-4 Stunden vor der Blutspende etwas gegessen und getrunken haben.

Bitte kommen Sie Blut spenden, denn nur mit Ihrer Hilfe können wir Leben retten!

Der Bürgermeister:  
Karl Schweinschwaller



